الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي
والاجتماعي

E/CN.4/1988/52
4 February 1988
ARABIC

لجنة حقوق الإنسان

الدورة الرابعة والأربعون
البند ٩ من جدول الأعمال

حق الشعوب في تقرير المصير وتطبيقه على
الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية
أو الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي

رسالة موعرخة في ١٨ كانون الثاني / يناير ١٩٨٨ موجهة إلى
نائب الأمين العام لحقوق الإنسان من الممثل الدائم
لكمبوتشيا الديمقراطية لدى مكتب الأمم المتحدة بجنيف

يشرفني أن أحيل طي هذا ، لعلمكم ، النص الموعرخ في ١٦ كانون الثاني /
يناير ١٩٨٨ للبلاغ الصحفي الصادر في ختام اجتماع ممثلي العناصر الثلاثة للحكومة
الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية .

وسأكون ممتناً إذا تكررتكم بتوزيع هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق لجنة
حقوق الإنسان ، في دورتها الرابعة والأربعين في إطار البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت :
" حق الشعوب في تقرير المصير وتطبيقه على الشعوب الواقعة تحت السيطرة الاستعمارية
أو الأجنبية أو الاحتلال الأجنبي " .

(توقيع) نغو هاك شيم
السفير
الممثل الدائم

المرفق

بلاغ صحفي

- ١- في ١٦ كانون الثاني / يناير ١٩٨٨ اجتمع لمناقشة الحالة الراهنة في ميدان القتال بكمبودشيا كل من صاحب السمو الملكي الأمير نورodom راتاريد ، والممثل الشخصي لصاحب السمو الملكي سامدتش نورodom سيهانوك الى كمبوديا وآسيا والقائد العام للجيش الوطني السيهانوكسي ، وسيادة السيد من شن ، الوزير ، وعضو لجنة تنسيق الدفاع والمائد العام للجيش الوطني لكمبودشيا الديمocratique ، وسعادة السيد ايم تشهوديث ، الوزير ، وعضو لجنة تنسيق الدفاع ، وممثل جبهة التحرير الوطني لشعب خمير .
- ٢- وأعرب المجتمعون عن ارتياحهم للتقدم المرضي وللانتصارات التي حققتها القوى الوطنية الثلاث في نضالها المشترك ضد المعتدين الفيتนามيين خلال العام الماضي ١٩٨٧ ، ذلك النضال الذي مافته يدفع بهؤلاء المعتدين الى وضع متورط .
- ٣- وتبادل المجتمعون الآراء وأجمعوا على الاستراتيجية والتكتيك المتعلقين بمواصلة معركتهم المشتركة بمزيد من النشاط ضد المعتدين الفيتนามيين في ميدان القتال خلال هذا العام ١٩٨٨ حتى طرد آخر جندي فييتامي من كمبودشيا .
- ٤- ولاحظ المجتمعون أيضاً بسرور أن الشعب الكمبودشي وجندو خمير ، وحرس الدفاع الذاتي ، وموظفي الخدمة المدنية المجندين قسراً بواسطة الفيتนามيين يشاركون مشاركة أنشط في النضال من أجل التحرير الوطني .
- ٥- وانتهز المجتمعون هذه الفرصة من أجل :
- (أولاً) مناشدة القوات المسلحة الثلاث التابعة للحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمocratique أن تزيد من تعاؤنها في النضال ضد المعتدين الفيتนามيين واتباع تعليمات صاحب السمو الملكي سامدتش نورodom سيهانوك ، رئيس كمبودشيا الديمocratique ، إلى القوات المسلحة الثلاث التابعة للحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمocratique ، بالاستمرار في النضال إلى أن تقبل جمهورية فييت نام الاشتراكية بالتفاوض مع الحكومة الائتلافية لكمبودشيا الديمocratique ، وعلى رأسها صاحب السمو الملكي سامدتش نورodom سيهانوك بوصفه رئيساً لكمبودشيا الديمocratique ، على تسوية سياسية لمشكلة كمبودشيا بسحب جميع قواتها من كمبودشيا فيما يتمكن الشعب الكمبودشي من ممارسة حقه في تقرير مصيره ، متحرراً من التدخل الخارجي ؟
- (ثانياً) مناشدة شعب كمبودشيا كله ، وكذا جندو خمير ، وحرس الدفاع الذاتي وموظفي الخدمة المدنية المجندين قسراً من جانب الفيتนามيين ، الانضمام بنشاط أكبر إلى النضال من أجل التحرير الوطني ؟

(ثالثا) مناشدة البلدان والشعوب المحبة للسلم والعدل والاستقلال في العالم أن تواصل دعمها لنضال الشعب الكمبوتشي تحت قيادة الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية ، وعلى رأسها صاحب السمو الملكي سامدتش نورodom سيهانوك بوصفه رئيسا لكمبوتشيا الديمقراطية .
٦- وقد انعقد الاجتماع في جو ودي أخوي للغاية .

١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨

توقيع
أيم تشهوديث

توقيع
صن شن

توقيع
نورodom راناريد